



Bilancio di esercizio

Periodo contabile 1° gennaio 2015 - 31 dicembre 2015



Indice

| | |
|---|---|
| Stato patrimoniale | 4 |
| Conto economico complessivo | 5 |
| Rendiconto finanziario | 6 |
| Prospetto delle variazioni del patrimonio netto | 7 |
| Allegato | 8 |
| 1 | Attività commerciale |
| 2 | Principi contabili |
| | Introduzione |
| | Trattamento / applicazione di principi nuovi o emendati |
| | Liquidità |
| | Crediti per forniture e servizi |
| | Immobilizzazioni materiali mobili / immobili |
| | Immobilizzazioni finanziarie |
| | Immobilizzazioni immateriali |
| | Debiti per forniture e servizi |
| | Accantonamenti |
| | <i>Accantonamenti per obbligazioni nei confronti della cassa pensioni</i> |
| | <i>Accantonamento a fondo premi di fedeltà</i> |
| | Anticipi fissi |
| | Gestione del capitale |
| | Conversione di valuta estera |
| | Ricavi |
| | <i>Emolumenti procedurali e ricavi ai sensi dell'art. 69 LATer</i> |
| | <i>Tasse per la vendita</i> |
| | <i>Altri ricavi</i> |
| | <i>Contributo federale</i> |
| | Saldo della gestione finanziaria |
| | <i>Oneri finanziari</i> |
| | <i>Proventi finanziari</i> |
| | Debiti per leasing |
| 3 | Gestione del rischio finanziario |
| | Rischi di mercato |
| | <i>Rischio di valuta</i> |
| | <i>Rischio di prezzo</i> |
| | Rischio di credito |

Rischio di liquidità
Rischio di cash flow e rischio di tasso di interesse sul fair value
Gestione dei rischi e SCI

4 Incertezze nelle stime

Note sullo stato patrimoniale

5 Liquidità
6 Crediti per forniture e servizi
7 Altri crediti
8 Ratei e risconti attivi
9 Immobilizzazioni materiali mobili
10 Immobili
11 Immobilizzazioni immateriali
12 Debiti per forniture e servizi
13 Altri debiti
13.1 Ratei e risconti passivi e accantonamenti a breve termine
14 Debiti finanziari a lungo termine, anticipi fissi a lungo termine
15 Previdenza per il personale

Note al conto economico

16 Emolumenti procedurali e ricavi ai sensi dell'art. 69 LATer
17 Tasse per la vendita
18 Altri ricavi
19 Contributo federale
20 Altri ricavi operativi
21 Riduzione dei ricavi
22 Spese per prestazioni di terzi
23 Costi del personale
24 Spese di affitto, manutenzione, energia, trasporti e assicurazione
25 Spese amministrative
26 Spese per l'informatica
27 Altre spese
28 Saldo della gestione finanziaria
28.1 Proventi finanziari
28.2 Oneri finanziari

Altre note

29 Leasing operativo
30 Passività finanziarie
31 Passività potenziali
32 Operazioni con parti correlate
33 Eventi successivi alla chiusura del bilancio

Relazione dell'Ufficio di revisione

Stato patrimoniale

(in MCHF)

| | Allegato | al 31.12.2015 | al 31.12.2014 |
|---|-----------------|--------------------------|----------------------|
| Liquidità | 5 | 1'013 | 1'082 |
| Crediti per forniture e servizi | 6 | 25'798 | 17'488 |
| Ratei e risconti attivi | 8 | 42 | 22 |
| Attivo circolante | | 26'853 | 18'592 |
| Immobilizzazioni materiali mobili | 9 | 3'170 | 3'681 |
| Immobili | 10 | 74'032 | 75'396 |
| Immobilizzazioni immateriali | 11 | 8'093 | 9'833 |
| Attivo fisso | | 85'294 | 88'910 |
| TOTALE ATTIVI | | 112'147 | 107'502 |
| Debiti per forniture e servizi | 12 | 5'507 | 5'380 |
| Altri debiti | 13 | 29'208 | 29'049 |
| Ratei e risconti passivi e accantonamenti a breve termine | 13.1 | 3'926 | 3'547 |
| Capitale di terzi a breve termine | | 38'641 | 37'976 |
| Anticipi fissi | 14 | 10'000 | 10'000 |
| Fondo premi di fedeltà | 15 | 2'635 | 2'590 |
| Accantonamento per obbligazioni nei confronti della cassa pensioni (al netto) | 15 | 71'020 | 70'824 |
| Capitale di terzi a lungo termine | | 83'655 | 83'414 |
| Utile/Perdita | | 1'027 | -1'231 |
| Riserve | | 10 | 1'241 |
| Capitale di dotazione | | 14'500 | 14'500 |
| Perdite attuariali cumulate | | -25'686 | -28'398 |
| Patrimonio netto | | -10'149 | -13'888 |
| TOTALE PASSIVITÀ | | 112'147 | 107'502 |

Conto economico

(in MCHF)

| | Allegato | 2015 | 2014 |
|--|-----------|----------------|----------------|
| Emolumenti procedurali e ricavi ai sensi dell'art. 69 LATer | 16 | 40'112 | 38'708 |
| Tasse per la vendita | 17 | 42'193 | 41'315 |
| Altri ricavi | 18 | 1'254 | 52 |
| Contributo federale | 19 | 13'958 | 13'900 |
| Altri ricavi operativi | 20 | 158 | 171 |
| Riduzione dei ricavi emolumenti procedurali | 21 | -6'796 | -6'614 |
| Ricavo netto | | 90'880 | 87'531 |
| Spese per prestazioni di terzi | 22 | -1'468 | -1'521 |
| Costi del personale | 23 | -64'715 | -63'679 |
| Spese di affitto, manutenzione, energia, trasporti e assicurazione | 24 | -2'407 | -2'572 |
| Spese amministrative | 25 | -5'370 | -5'631 |
| Spese per l'informatica | 26 | -9'632 | -8'898 |
| Altre spese | 27 | -125 | -764 |
| Ammortamenti | 9, 10, 11 | -5'885 | -5'477 |
| Spese di esercizio | | -89'602 | -88'541 |
| Risultato operativo | | 1'278 | -1'010 |
| Proventi finanziari | 28.1 | 12 | 10 |
| Oneri finanziari | 28.2 | -263 | -231 |
| Saldo della gestione finanziaria | | -251 | -221 |
| Utile/Perdita | | 1'027 | -1'231 |

Conto economico complessivo

(in MCHF)

| | Allegato | 2015 | 2014 |
|---|----------|--------------|----------------|
| Utile/Perdita | | 1'027 | -1'231 |
| Altre componenti di conto economico complessivo Utili (Perdite) attuariali | 15 | 2'712 | -33'513 |
| Risultato globale | | 3'739 | -34'744 |

Rendiconto finanziario

(in MCHF)

| | Allegato | 2015 | 2014 |
|---|----------|---------------|---------------|
| Entrate/(uscite) da attività commerciale | | | |
| Risultato globale | | 3'739 | -34'744 |
| Ammortamenti delle immobilizzazioni materiali mobili | 9 | 742 | 676 |
| Ammortamenti degli immobili | 10 | 2'675 | 2'643 |
| Utile immobiliare | 10 | -1'168 | 0 |
| Ammortamenti delle immobilizzazioni immateriali | 11 | 2'468 | 2'158 |
| Scioglimento (-)/costituzione (+) Fondo per premi fedeltà | 15 | 45 | 226 |
| Scioglimento (-)/costituzione (+) Obbligazioni nei confronti della cassa pensior | 15 | 196 | 34'819 |
| | | 8'697 | 5'778 |
| Aumento (-)/riduzione (+) Crediti per forniture e servizi | 6 | -8'310 | 1'845 |
| Aumento (-)/riduzione (+) Altri crediti | 7 | 0 | 1 |
| Aumento (-)/riduzione (+) Ratei e risconti attivi | 8 | -20 | 47 |
| Aumento (+)/riduzione (-) Debiti per forniture e servizi | 12 | 127 | -53 |
| Aumento (+)/riduzione (-) Altri debiti a breve termine non fruttiferi | 13 | 159 | -600 |
| Aumento (+)/riduzione (-) Ratei e risconti passivi e accantonamenti a breve termine | 13.1 | 379 | -99 |
| Flusso monetario da attività commerciale | | 1'032 | 6'919 |
| Entrate/(uscite) da attività d'investimento | | | |
| Investimenti in immobilizzazioni materiali mobili | 9 | -231 | -776 |
| Disinvestimenti in immobilizzazioni materiali mobili | 9 | 0 | 0 |
| Investimenti immobiliari | 10 | -6'693 | -4'990 |
| Disinvestimenti immobiliari | 10 | 6'550 | 0 |
| Investimenti in immobilizzazioni immateriali | 11 | -747 | -1'518 |
| Disinvestimenti in immobilizzazioni immateriali | 11 | 20 | 0 |
| Flusso monetario da attività d'investimento | | -1'101 | -7'284 |
| Entrate/(uscite) da attività di finanziamento | | | |
| Variazione debiti a breve termine soggetti a interessi | 13 | 0 | -2'000 |
| Variazione debiti a lungo termine soggetti a interessi | 14 | 0 | 0 |
| Flusso monetario da attività di finanziamento | | 0 | -2'000 |
| Aumento / (riduzione) netto/a della liquidità | | -69 | -2'365 |
| Liquidità a inizio anno | 5 | 1'082 | 3'447 |
| Liquidità a fine anno | 5 | 1'013 | 1'082 |

Prospetto delle variazioni del patrimonio netto

(in MCHF)

| | Perdite attuariali cumulate (Abkürzung) Perd. attuar. | Riserve Swissmedic | Patrimonio di dotazione | Totale patrimonio netto |
|---|--|-------------------------------|--|--|
| Saldo iniziale al 01.01.2014 | 5'115 | 1'241 | 14'500 | 20'856 |
| Perdita 2014 | | -1'231 | | -1'231 |
| Altre componenti di conto economico comple: | -33'513 | | | -33'513 |
| Saldo finale al 31.12.2014 | -28'398 | 10 | 14'500 | -13'888 |
| Saldo iniziale al 01.01.2015 | -28'398 | 10 | 14'500 | -13'888 |
| Utile 2015 | | 1'027 | | 1'027 |
| Altre componenti di conto economico comple: | 2'712 | | | 2'712 |
| Saldo finale al 31.12.2015 | -25'686 | 1'037 | 14'500 | -10'149 |

Allegato**1 Attività commerciale**

L'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici ha sede a Berna (Svizzera) alla Hallerstrasse 7.

Swissmedic è l'autorità svizzera di omologazione e di sorveglianza per gli agenti terapeutici (medicamenti e dispositivi medici). Fa in modo che gli agenti terapeutici ammessi siano di alta qualità, sicuri ed efficaci.

Swissmedic è un ente di diritto pubblico della Confederazione. Da un punto di vista di organizzazione aziendale Swissmedic è autonoma, ha una propria personalità giuridica ed è iscritta nel Registro di commercio. Swissmedic gestisce un proprio sistema contabile e non dipende dal bilancio federale.

Swissmedic si finanzia con tributi, emolumenti, indennizzi della Confederazione per prestazioni di servizio pubblico oltre che con prestazioni a terzi. Le prestazioni di servizio pubblico sono disciplinate da un Mandato di prestazioni del Consiglio federale e da un Accordo di prestazione annuo con il Dipartimento federale dell'Interno. Per assicurare l'efficienza dell'attività di controllo, la gestione si basa su principi di economia aziendale.

La base giuridica fondamentale è la legge federale sui medicinali e i dispositivi medici (Legge sugli agenti terapeutici, LATer).

2 Principi contabili

I principi contabili utilizzati sono elencati di seguito. Questi principi sono stati applicati in modo uniforme in tutti gli anni per i quali è stato stilato un bilancio.

Introduzione

La presente relazione finanziaria di Swissmedic è in linea con i principi contabili «International Financial Reporting Standard (IFRS)». Oltre a questi principi, gli IFRS includono anche gli International Accounting Standards (IAS).

Swissmedic è consolidata ai sensi dell'articolo 55 della legge federale del 7 ottobre 2005 sulle finanze della Confederazione (LFC).

L'13 maggio 2016 il Consiglio d'istituto ha approvato in modo conclusivo la presente relazione finanziaria per la pubblicazione. Questo bilancio va considerato come un bilancio separato con periodo di riferimento dal 1° gennaio 2015 al 31 dicembre 2015. Il giorno di chiusura del bilancio è il 31 dicembre 2015. La moneta di conto è CHF.

Salvo diversa indicazione, tutte le cifre sono espresse in migliaia di franchi svizzeri (MCHF).

Salvo diversa indicazione, le attività e le passività sono iscritte al loro valore netto di realizzo, che di solito corrisponde al valore nominale. Spese e ricavi sono contabilizzati nello stesso periodo in cui sono stati generati.

Trattamento / applicazione di principi nuovi o emendati

Gli emendamenti ai principi contabili o ai principi di valutazione derivanti dalla prima applicazione di interpretazioni o principi nuovi o emendati, vengono applicati retroattivamente, a meno che non sia esplicitamente richiesta un'applicazione prospettica. Rispetto all'anno precedente, per Swissmedic non vi sono stati emendamenti rilevanti nei principi e nelle interpretazioni.

Note sulla pubblicazione di principi nuovi o emendati degli IFRS**Principi, interpretazioni ed emendamenti ai principi pubblicati, che dovevano essere applicati per la prima volta per l'anno fiscale 2015.**

Dal 1° gennaio 2015 Swissmedic ha applicato le seguenti modifiche di principi vigenti che però non hanno avuto ripercussioni notevoli sul rendiconto finanziario 2015:

- IAS 19R Benefici ai dipendenti (rivisto nel novembre 2013) valido dal 1° gennaio 2014: modifiche relative ai contributi dei dipendenti in base ai piani a benefici definiti, con la cosiddetta condivisione dei rischi.
- Altre modifiche nel quadro dei miglioramenti annuali in IFRS 2, IFRS 3, IFRS 8, IFRS 13, IAS 16, IAS 24, IAS 27, IAS 38 e IAS 40, valide per gli anni di esercizio che iniziano dopo il 1° luglio 2014.

Principi, interpretazioni ed emendamenti ai principi pubblicati la cui applicazione non è ancora obbligatoria.

Swissmedic non applica con effetto anticipato i principi, le interpretazioni e gli emendamenti ai principi esistenti che sono già stati pubblicati e che devono essere applicati obbligatoriamente per gli anni di esercizio che iniziano il 1° gennaio 2016 o successivamente. Si prevede che l'impatto della loro applicazione si limiti all'esposizione di informazioni integrative nel bilancio di esercizio, nella misura in cui siano rilevanti per Swissmedic.

- IFRS 9 Strumenti finanziari: classificazione e misurazione (emesso nel 2009, ampliato e modificato nel 2011, rivisto nel novembre 2013), valido dal 1° gennaio 2018;
- IFRS 14 Ratei e risconti (emesso nel gennaio 2014), valido dal 1° gennaio 2016;
- IFRS 15 Ricavi da contratti con i clienti (emesso nel maggio 2014), valido dal 1° gennaio 2017;
- altre modifiche nel quadro dei miglioramenti annuali in IFRS 5, IFRS 7, IFRS 10, IFRS 11, IAS 1, IAS 16, IAS 19, IAS 27, IAS 28, IAS 34, IAS 38 e IAS 41 valide per gli anni di esercizio che iniziano dopo il 1° gennaio 2016.

Liquidità

Le liquidità comprendono le disponibilità liquide e gli averi liberamente disponibili presso istituti finanziari (conti correnti per i pagamenti) e investimenti a breve termine (massimo 90 giorni) presso istituti finanziari (cash management).

I saldi di cassa, i depositi a vista e gli investimenti a breve termine (cash management) presso le banche sono iscritti al valore nominale.

Crediti per forniture e servizi

I crediti per forniture e servizi sono iscritti al loro valore netto di realizzo con detrazione di una rettifica di valore. Swissmedic non applica alcuna rettifica di valore forfaitaria sui crediti per forniture e servizi. Vengono applicate solo rettifiche di valore specifiche – di norma solo per i crediti nell'ambito del recupero crediti giudiziale. Tutti i crediti sono rilevati in franchi svizzeri.

Immobilizzazioni materiali mobili / immobili

Le immobilizzazioni materiali sono iscritte al costo di acquisto, al netto degli ammortamenti cumulati. L'ammortamento è applicato in modo lineare per la prevista vita utile economica a partire dalla messa in funzione.

| N° | Categoria d'investimento | Vita utile (anni) |
|-----------|---|--------------------------|
| 15000 | Attrezzature e apparecchiature di laboratorio | 10 anni |
| 15100 | Macchine per ufficio e mobili | 5 anni |
| 15110 | Mobili per archivi | 10 anni |
| 15200 | Apparecchiature informatiche (hardware) | 3 anni |
| 16000 | Immobili, struttura grezza | 35 anni |
| 16000 | Immobili, finiture interne | 20 anni |
| 16001 | Impianti in costruzione (immobili) | |
| 16020 | Costruzione e costi d'investimento imm. | 10 anni |
| 16100 | Terreni | illimitata |

Il valore residuo, la vita utile e il metodo di ammortamento di un valore patrimoniale vengono esaminati alla fine dell'anno di esercizio e adattati se necessario.

Se il valore contabile di un valore patrimoniale è superiore al suo valore stimato di realizzo, deve essere svalutato per l'importo della differenza risultante.

Il valore contabile di un'immobilizzazione materiale viene stornato alla vendita o nel momento in cui non si prevedono nuovi apporti di benefici derivanti da un utilizzo prolungato o dalla vendita. Un possibile ricavo/perdita derivante dalla vendita è iscritto a bilancio come utile/perdita da cessione di impianti.

Immobilizzazioni finanziarie

Swissmedic non detiene immobilizzazioni finanziarie.

Immobilizzazioni immateriali

Le immobilizzazioni immateriali vengono iscritte a bilancio al prezzo di acquisto o di produzione. Si possono attivare solo i costi in fase di concezione e realizzazione, a condizione che siano soddisfatti i seguenti criteri:

- i costi di acquisto e di produzione possono essere rilevati in modo attendibile;
- l'immobilizzazione immateriale è identificabile, ossia il valore patrimoniale è separabile o si basa su diritti contrattuali o legali;
- il potere di disporre del bene immateriale è dato;
- è probabile che il bene immateriale porterà in futuro a Swissmedic un beneficio economico.

L'ammortamento è applicato in modo lineare per la prevista vita utile economica a partire dalla messa in funzione.

| N° | Categoria d'investimento | Vita utile (anni) |
|-----------|--|--------------------------|
| 17910 | Software per computer | 3 – 10 anni |
| 17911 | Costruzioni in corso (immobilizzazioni immate) | |

Il valore residuo, la vita utile e il metodo di ammortamento di un valore patrimoniale immateriale vengono esaminati alla fine del periodo in esame e adattati se necessario.

Se il valore contabile di un valore patrimoniale è superiore al suo valore stimato di realizzo, deve essere svalutato per l'importo della differenza risultante.

Debiti per forniture e servizi

I debiti per forniture e servizi sono fatture di creditori non ancora pagate che di norma sono esigibili a 30 giorni e vanno di conseguenza pagate in questo lasso di tempo.

Per i pagamenti in valuta estera si producono differenze di cambio al momento dell'addebito da parte della banca. Queste differenze sono stornate a mano nel libro mastro immediatamente dopo l'addebito della banca.

Accantonamenti

Un accantonamento va iscritto a bilancio quando vengono soddisfatti i seguenti criteri a titolo cumulativo:

- un attuale obbligo legale o implicito per l'azienda si basa su un evento passato;
- l'evento comporta un probabile impiego di risorse atte a produrre benefici economici;
- è possibile effettuare una stima attendibile dell'obbligazione.

L'importo rilevato come accantonamento rappresenta la migliore stima possibile della spesa richiesta per adempiere all'obbligazione esistente alla data di chiusura del bilancio.

Esempi di accantonamenti a breve termine presso Swissmedic:

- accantonamento per vacanze e orario flessibile
- accantonamento quota tredicesima mensilità, oneri sociali compresi (lo scioglimento viene sempre eseguito nell'anno di esercizio corrente)

Esempi di accantonamenti a lungo termine presso Swissmedic:

- accantonamento a fondo per premi di fedeltà
- accantonamenti per obbligazioni nei confronti della cassa pensioni

*Accantonamenti per obbligazioni nei confronti della cassa pensioni***Metodo contabile e di valutazione per gli obblighi previdenziali**

Le prestazioni successive alla fine del rapporto di lavoro comprendono le prestazioni di previdenza per i dipendenti. Gli oneri per la previdenza del personale sono coperti da PUBBLICA con il primato dei contributi. Swissmedic può avere un obbligo legale o implicito a versare contributi aggiuntivi, se l'istituto di previdenza non dispone di risorse insufficienti per pagare i diritti pensionistici di tutti i dipendenti. Per questo, secondo i principi contabili IFRS, si tratta di un piano orientato alle prestazioni. Il valore attuale delle obbligazioni a benefici definiti (Defined Benefit Obligation) è calcolato annualmente da un attuario indipendente che applica il «Projected Unit Credit Method». Le ipotesi attuariali che fanno da base ai calcoli, si basano sulle previsioni esistenti nel giorno di bilancio per il periodo nel quale le obbligazioni dovranno essere corrisposte. I valori patrimoniali del piano sono iscritti a bilancio al fair value.

Gli utili e le perdite attuariali risultano dalle variazioni delle ipotesi fatte, dalle variazioni del rendimento effettivo previsto per il patrimonio del piano nonché dalle differenze tra i diritti effettivamente acquisiti sulle prestazioni e quelli calcolati in base alle ipotesi attuariali. Tali utili e perdite sono rilevati direttamente nel patrimonio netto come componente senza effetto sul conto economico.

Il costo del piano previdenziale a benefici definiti va registrato nel conto economico. Una riduzione delle prestazioni ai sensi degli IFRS sussiste se il datore di lavoro deve versare prestazioni inferiori rispetto al costo relativo alle prestazioni di lavoro. Eventi speciali, come le modifiche del piano pensionistico che alterano i diritti dei dipendenti o la riduzione e l'estinzione dei piani, sono rilevati immediatamente a conto economico.

Accantonamento a fondo per premi di fedeltà

La lealtà dei dipendenti nei confronti di Swissmedic è ricompensata con vacanze supplementari, la prima volta dopo cinque anni di servizio.

Alla chiusura dell'anno in esame, i benefici maturati sui premi di fedeltà sono determinati al 31 dicembre e l'importo attualizzato alla data di riferimento del bilancio. In seguito il fondo per i premi di fedeltà viene adeguato a tale importo e rilevato a conto economico. In analogia agli accantonamenti per le obbligazioni nei confronti della cassa pensioni, questo calcolo viene attualmente effettuato ogni anno da un attuario indipendente.

Anticipi fissi

Per superare problemi di liquidità Swissmedic dispone di un credito quadro di 37.2 milioni di CHF, che può essere sfruttato in tranche di almeno 1 milione di CHF con durate massime fino a 10 anni.

Gestione del capitale

Ai sensi dell'articolo 79 LATer, Swissmedic è tenuta a impiegare gli utili per costituire riserve. Le riserve devono servire a Swissmedic per finanziare investimenti futuri. Se le riserve superano un determinato importo (40 milioni secondo il Mandato di prestazioni 2011 - 2016), Swissmedic è tenuta a ridurre gli emolumenti.

Conversione di valuta estera

| | | |
|------------------|-------------------|-------------------|
| Corso al | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
| Euro | 1.0943 | 1.2159 |
| Dollaro US | 1.0104 | 0.9705 |
| Sterlina inglese | 1.5419 | 1.5404 |
| Corona svedese | 0.1174 | 0.1317 |

Ricavi

I ricavi sono costituiti dalle entrate riscosse per prestazioni fornite ai richiedenti, al servizio pubblico e a terzi, nonché da altri ricavi di piccola entità.

Emolumenti procedurali (art. 65 LATer) e ricavi ai sensi dell'art. 69 LATer

Ai sensi dell'articolo 65 LATer, Swissmedic riscuote degli emolumenti per l'omologazione di medicinali per uso umano e per uso veterinario, la concessione di autorizzazione d'esercizio per la fabbricazione e la vendita all'ingrosso di medicinali, l'autorizzazione di studi clinici con agenti terapeutici nonché la sorveglianza del mercato farmaceutico.

Swissmedic fornisce servizi di carattere sovrano per molti clienti. Le procedure sono standardizzate nella misura in cui i criteri essenziali della transazione (direttive, servizio da fornire, prezzo) sono predefiniti e non devono essere oggetto di negoziazione individuale con i singoli clienti.

La base di fatturazione è fornita dall'Ordinanza sugli emolumenti per gli agenti terapeutici (OEAT). Tali emolumenti sono essenzialmente definiti da importi forfettari.

A ogni data di chiusura del bilancio vi sono delle domande che non sono state ancora evase in via conclusiva. Tuttavia, non si registrano ratei e risconti per attività iniziate perché il grado di completamento dei singoli mandati e le relative spese sostenute e previste non possono essere determinate in modo attendibile alla data di chiusura del bilancio.

Anche le remunerazioni per conferenze, manifestazioni e per la vendita di decreti legislativi e pubblicazioni sono rilevate alla voce Emolumenti procedurali art. 65 LATer e ricavi ai sensi dell'art. 69 LATer.

I ricavi generati da incarichi inoltrati a terzi sono anch'essi rilevati nel gruppo Emolumenti procedurali art. 65 LATer e ricavi ai sensi dell'art. 69 LATer. Le posizioni principali sono i contratti con l'UFSP.

Tasse per la vendita

Ai sensi dell'art.1, cpv. 2 dell'OEAT, è riscossa una tassa per la vendita dei medicinali. L'importo di tale tassa si basa sul numero di confezioni di un farmaco vendute in Svizzera e sul suo prezzo di fabbrica (allegato 4 della OEAT). L'autodichiarazione del titolare dell'omologazione è la base per il calcolo della tassa per la vendita (articolo 9 OEAT).

Ogni anno, ad aprile e ad agosto, i titolari dell'omologazione devono versare un acconto. Base di calcolo per l'acconto sono le cifre dichiarate o calcolate dell'anno precedente. I pagamenti in acconto non sono previsti per le aziende che pagano tasse al di sotto di CHF 15 000. Queste ultime ricevono solo il conteggio definitivo in base alla loro dichiarazione. All'inizio di dicembre l'autodichiarazione è inviata ai titolari dell'omologazione che sono tenuti a rispedirla entro la fine di gennaio. A febbraio vengono creati i conteggi finali.

Altri ricavi

Tra gli altri ricavi sono registrate le vendite di piccolo materiale, la provvigione di riscossione per il conteggio dell'imposta alla fonte, la redistribuzione della tassa sulla CO₂, le indennità SUVA e IPG, la differenza dell'aliquota saldo dell'IVA e altri proventi di minore entità.

Contributo federale

Si tratta dell'indennizzo che la Confederazione versa per i servizi definiti come incarichi di servizio pubblico di Swissmedic e i cui costi sono finanziati dalla Confederazione ai sensi del Mandato di prestazioni.

Saldo della gestione finanziaria

Le singole voci della gestione finanziaria sono registrate secondo il principio degli importi lordi, ossia gli utili e le perdite non possono essere compensati.

Non vi sono utili o perdite non realizzati.

Swissmedic non detiene strumenti finanziari derivati e non esercita operazioni di hedging.

Oneri finanziari

Gli oneri finanziari comprendono gli interessi passivi per gli anticipi fissi e le perdite di cambio (differenza tra corso contabile e corso pagato).

Proventi finanziari

Tra i proventi finanziari sono rilevati gli interessi attivi provenienti da conti bancari e investimenti a breve termine nonché gli utili di cambio (differenza tra corso contabile e corso pagato).

Debiti per leasing

Per il leasing operativo i canoni di leasing sono imputati per tutta la durata del leasing direttamente al conto spese in questione (tutti i rischi e i benefici associati alla proprietà del bene in leasing permangono presso il locatore).

Attualmente Swissmedic non ha alcun leasing finanziario.

3 Gestione del rischio finanziario

I rischi finanziari per Swissmedic sono piuttosto bassi per i seguenti motivi:

- le riserve sono vincolate all'attivo fisso (immobili) di Swissmedic;
- gran parte del fatturato proviene dagli emolumenti. In questo contesto va fatta la distinzione fra emolumenti procedurali e tasse per la vendita:
 - gli emolumenti procedurali sono dovuti solo dopo che la prestazione è stata fornita, ma il rischio di perdite su crediti è marginale (i clienti sono clienti obbligatori);
 - ai sensi dell'articolo 9 dell'ordinanza sugli emolumenti per gli agenti terapeutici, viene riscossa una tassa per la vendita di medicinali. Tale tassa si basa sul numero delle confezioni di medicinali vendute in Svizzera e sul loro prezzo di fabbrica ed è calcolata in base all'autodichiarazione del titolare dell'omologazione. Il rischio di perdita è minimo perché l'esattezza dell'autodichiarazione è confermata dall'organo di revisione del titolare dell'omologazione o da un membro della direzione generale. Il titolare dell'omologazione non ha alcun interesse a non pagare la tassa, in quanto ciò potrebbe comportare la sospensione dell'omologazione.
- Swissmedic non possiede strumenti finanziari derivati e non esercita operazioni di hedging.
- Swissmedic non detiene partecipazioni ad altre società.

Rischi di mercato

Rischio di valuta:

Swissmedic non è esposta ad alcun rischio di valuta. Le fatture sono emesse in franchi svizzeri, i pagamenti a fornitori all'estero sono insignificanti.

Rischio di prezzo:

Swissmedic non è esposta ad alcun rischio di prezzo. Non possiede investimenti finanziari, giacenze o altre attività che sono soggetti a variazioni di prezzo sul mercato.

L'impatto delle variazioni dei tassi di interesse di mercato non è considerato significativo. Swissmedic dispone di due ipoteche a tasso fisso di 5 milioni di CHF l'una alle seguenti condizioni:

CHF 5 milioni, 0,7%, scadenza 24 Novembre 2020

CHF 5 milioni, 0,9%, scadenza 24 novembre 2022

Per gli anticipi fissi a breve termine (cash management) vale la formula: $\text{libor} + \text{margine} = \text{tasso d'interesse}$.

Rischio di credito

La maggior parte del fatturato proviene dagli emolumenti e dalle tasse per la vendita. Gli importi sono dovuti solo dopo che la prestazione è stata fornita, ma poiché il rischio di perdite su crediti è marginale, anche il rischio di perdite è minore (clienti obbligatori, monopolio di Swissmedic). Per questo motivo non sussiste alcun rischio di credito significativo.

Rischio di liquidità

Le tasse per la vendita (all'incirca il 46% dei ricavi) sono dovute in tre tranches (maggio, settembre e febbraio/marzo [conteggio finale]), il che genera fluttuazioni di liquidità. Swissmedic gestisce un piano di liquidità su base mensile. Per superare problemi di liquidità (cash management), oltre a una linea di credito sul conto corrente, Swissmedic dispone di un credito quadro di 37.2 milioni di CHF, che può essere sfruttato in tranches di almeno 1 milione di CHF con durate massime fino a 10 anni. Grazie alla possibilità di far fronte in qualsiasi momento a problemi di liquidità mediante anticipi fissi, il rischio è sufficientemente coperto.

Rischio di cash flow e rischio di tasso di interesse sul fair value

Poiché Swissmedic non ha valori patrimoniali fruttiferi significativi, il flusso di cassa è essenzialmente indipendente dagli interessi sul fair value.

Gestione dei rischi e SCI

Swissmedic possiede un esteso sistema di gestione dei rischi. Il Consiglio d'Istituto tratta l'argomento con la Direzione sempre durante la riunione del Consiglio d'Istituto di marzo.

Swissmedic ha inoltre un Sistema di Controllo Interno (SCI) focalizzato sui rischi finanziari. Il Consiglio d'Istituto ha formalizzato il Sistema di Controllo Interno. L'efficacia dell'ICS viene controllata ogni anno.

4 Incertezze nelle stime

Nelle note Swissmedic espone l'informativa sulle ipotesi riguardanti il futuro, e sulle altre principali cause di incertezza nelle stime alla data di chiusura dell'esercizio che presentano un rischio rilevante di dar luogo a rettifiche significative dei valori contabili delle attività e passività entro l'esercizio successivo. Stime significative vengono utilizzate per esempio per misurare l'accantonamento e gli obblighi pensionistici, oltre che per determinare la vita utile delle immobilizzazioni immateriali e materiali. Anche se queste stime sono state eseguite con la massima scrupolosità dalla Direzione in base agli eventi attuali e alle possibili misure future dell'Istituto per gli agenti terapeutici, i risultati effettivamente conseguiti potrebbero differire dai valori stimati. Per le relative attività e passività, nelle note sono indicati sia la natura che i valori contabili al giorno di chiusura del bilancio.

Note sullo stato patrimoniale

5 Liquidità

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|-------------------------|--------------|--------------|
| Cassa | 0 | 0 |
| Conti correnti banche | 1'013 | 1'082 |
| Totale liquidità | 1'013 | 1'082 |

Le liquidità sono in linea con le previsioni.

6 Crediti per forniture e servizi

Crediti per forniture e servizi nei confronti di terzi

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|---|---------------|---------------|
| non scaduti | 25'586 | 10'691 |
| scaduti 1 - 30 giorni | 179 | 5'969 |
| scaduti oltre 31 giorni | 149 | 1'214 |
| Totale crediti per forniture e servizi (lordo) | 25'914 | 17'874 |
| Star del credere terzi | -116 | -386 |
| Totale crediti per forniture e servizi (netto) | 25'798 | 17'488 |

Le tasse per la vendita sono dovute solo l'anno successivo (il termine per la presentazione dell'autodichiarazione è l'ultima settimana del mese di gennaio del nuovo anno) e i crediti per forniture e servizi comprendono, oltre ai crediti per emendamenti procedurali, l'importo totale delle tasse per la vendita, al netto di eventuali pagamenti anticipati già riscossi (circa 17 milioni). Vengono rilevate le tasse per la vendita al 31.12 poiché fanno parte dell'anno di esercizio trascorso. Per questo motivo il saldo dei crediti per forniture e servizi al 31.12 è sempre elevato ma non è esigibile. I crediti principali sono nei confronti dell'industria farmaceutica (il 73% circa), la Confederazione e i Cantoni (circa 0,5%) e i privati (il 26,5% circa). In aggiunta alle spiegazioni summenzionate, al 31.12.2015 il ricavo della vendita dell'immobile alla Erlachstrasse 12 è iscritto nei crediti non scaduti (CHF 6,5 milioni).

Piani di pagamento

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|---|------------|------------|
| Crediti non scaduti con conseguente prolungamento del termine di pagamento (piani di pagamento) | 93 | 4 |
| Totale piani di pagamento | 93 | 4 |

Al 31.12.2015 sussistevano 13 piani di pagamento (anno precedente 14) con un importo ancora scoperto di CHF 92'700 circa.

Non vi sono crediti in valuta estera.

Star del credere terzi

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Totale star del credere 1.1 | -386 | -50 |
| Formazione | 0 | -336 |
| Scioglimento | 270 | 0 |
| Utilizzo | 0 | 0 |
| Totale star del credere 31.12 | -116 | -386 |

Rispetto all'anno precedente, lo star del credere è diminuito all'incirca di 270 MCHF. L'anno precedente era stato contabilizzato un grosso credito che è stato liquidato nel 2015. Al 31.12.2015 vi sono due crediti di grandi dimensioni che costituiscono circa il 75% dell'importo totale dello star del credere.

7 Altri crediti

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|
| Resto | 0 | 0 |
| Totale Altri crediti | 0 | 0 |

8 Ratei e risconti attivi

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|---------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Ratei e risconti attivi | 42 | 22 |
| Totale ratei e risconti attivi | 42 | 22 |

Le voci seguenti sono registrate nell'attivo transitorio:

- due ratei e risconti per fatture del 2015
- due conteggi scoperti per indennità giornaliere
- accrediti da note spese dei collaboratori relative al 2015

9 Immobilizzazioni materiali mobili

Schema degli investimenti (in M)

| | Mobili, macchine da ufficio | Impianti per archivi | Strumenti di laboratorio | Apparecchi ature informatiche | Totale Immobilizzazi oni materiali |
|--|-----------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--|
| Costi di acquisto | | | | | |
| 1. Januar 2014 | 211 | 1'962 | 3'939 | 73 | 6'185 |
| Entrate | 0 | 0 | 654 | 122 | 776 |
| Uscite | 0 | 0 | 0 | -73 | -73 |
| 31. Dezember 2014 | 211 | 1'962 | 4'593 | 122 | 6'888 |
| 1. Januar 2015 | 211 | 1'962 | 4'593 | 122 | 6'888 |
| Entrate | 0 | 0 | 231 | 0 | 231 |
| Uscite | 0 | 0 | -73 | 0 | -73 |
| 31. Dezember 2015 | 211 | 1'962 | 4'751 | 122 | 7'046 |
| Ammortamenti cumulati | | | | | |
| 1. Januar 2014 | -140 | -1'100 | -1'291 | -73 | -2'604 |
| Entrate | -18 | -159 | -467 | -32 | -676 |
| Uscite | 0 | 0 | 0 | 73 | 73 |
| 31. Dezember 2014 | -158 | -1'259 | -1'758 | -32 | -3'207 |
| Valore contabile netto al 31.12 | 53 | 703 | 2'835 | 90 | 3'681 |
| 1. Januar 2015 | -158 | -1'259 | -1'758 | -32 | -3'207 |
| Entrate | -18 | -151 | -532 | -41 | -742 |
| Uscite | 0 | 0 | 73 | 0 | 73 |
| 31. Dezember 2015 | -176 | -1'410 | -2'217 | -73 | -3'876 |
| Valore contabile netto al 31.12 | 35 | 552 | 2'534 | 49 | 3'170 |

Per quanto riguarda la voce delle immobilizzazioni materiali mobili, nell'anno in esame sono stati acquistati unicamente strumenti di laboratorio per un importo di 231 MCHF e sono stati rottamati strumenti obsoleti o difettosi.

Alla data di chiusura del bilancio vi sono segnali di una svalutazione non pianificata.

10 Immobili

Schema degli investimenti (in M)

| | Conto restauro | Immobili | Fondi (terreni) | Totale |
|---|----------------|----------------|-----------------|----------------|
| Costi di acquisto | | | | |
| 1. Januar 2014 | 24'765 | 50'955 | 13'090 | 88'810 |
| Entrate | 4'990 | 0 | 0 | 4'990 |
| Uscite (riclassificazioni) | -25'622 | 25'622 | 0 | 0 |
| 31. Dezember 2014 | 4'133 | 76'577 | 13'090 | 93'800 |
| 1. Januar 2015 | 4'133 | 76'577 | 13'090 | 93'800 |
| Entrate | 6'693 | 0 | 0 | 6'693 |
| Uscite e riclassificazioni | -79 | -5'942 | -1'360 | -7'381 |
| 31. Dezember 2015 | 10'747 | 70'635 | 11'730 | 93'112 |
| Ammortamenti cumulati | | | | |
| 1. Januar 2014 | 0 | -15'761 | 0 | -15'761 |
| Entrate | 0 | -2'643 | 0 | -2'643 |
| Uscite | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 31. Dezember 2014 | 0 | -18'404 | 0 | -18'404 |
| Valore contabile netto al 31.12 | 4'133 | 58'173 | 13'090 | 75'396 |
| 1. Januar 2015 | 0 | -18'404 | 0 | -18'404 |
| Entrate | 0 | -2'675 | 0 | -2'675 |
| Uscite | 0 | 1'999 | 0 | 1'999 |
| 31. Dezember 2015 | 0 | -19'080 | 0 | -19'080 |
| Valore contabile netto al 31.12.2015 | 10'747 | 51'555 | 11'730 | 74'032 |

Gli immobili comprendono i quattro edifici alla Hallerstrasse 7, Erlachstrasse 8, Erlachstrasse 12 e Freiburgstrasse 139. Gli edifici alla Hallerstrasse 7, Erlachstrasse 8 e Freiburgstrasse 139 sono utilizzati al 100% per propri scopi commerciali. L'edificio alla Erlachstrasse 12 è stato venduto per il 30 dicembre 2015. Ai sensi del contratto notariale di acquisto, i benefici e i rischi sono stati trasferiti all'acquirente il 30 dicembre 2015. La registrazione nel registro fondiario e il pagamento del prezzo di acquisto saranno effettuati nell'aprile 2016 come previsto dal contratto di acquisto.

Tutti i costi sostenuti per il restauro dell'edificio alla Erlachstrasse 8 sono raggruppati sul conto restauro e saranno attivati al completamento del nuovo edificio (previsto per l'anno di esercizio 2016).

Alla data di chiusura del bilancio vi sono segnali di una svalutazione non pianificata.

11 Immobilizzazioni immateriali

Schema degli investimenti (in M)

| | Software in fase di sviluppo | Software sviluppato in proprio | Totale |
|---|------------------------------|--------------------------------|---------------|
| Costi di acquisto | | | |
| 1. Januar 2014 | 1'196 | 10'694 | 11'890 |
| Entrate | 1'518 | 0 | 1'518 |
| Uscite (riclassificazione) | -579 | 579 | 0 |
| 31. Dezember 2014 | 2'135 | 11'273 | 13'408 |
| 1. Januar 2015 | 2'135 | 11'273 | 13'408 |
| Entrate | 748 | 0 | 748 |
| Uscite (riclassificazione) | -2'220 | 2'200 | -20 |
| 31. Dezember 2015 | 663 | 13'473 | 14'136 |
| Ammortamenti cumulati | | | |
| 1. Januar 2014 | 0 | -1'417 | -1'417 |
| Entrate | 0 | -2'158 | -2'158 |
| Uscite | 0 | 0 | 0 |
| 31. Dezember 2014 | 0 | -3'575 | -3'575 |
| Valore contabile netto al 31.12 | 2'135 | 7'698 | 9'833 |
| 1. Januar 2015 | 0 | -3'575 | -3'575 |
| Entrate | 0 | -2'468 | -2'468 |
| Uscite | 0 | 0 | 0 |
| 31. Dezember 2015 | 0 | -6'043 | -6'043 |
| Valore contabile netto al 31.12.2015 | 663 | 7'430 | 8'093 |

Swissmedic fa produrre software da specialisti d'informatica esterni, ma fornisce le specifiche, definisce i requisiti e si assume la responsabilità dei progetti d'informatica, quindi si tratta di software sviluppato in proprio.

Nell'anno in esame è terminata la realizzazione dei software del sistema di gestione dei documenti (DMS) e del sistema di vigilanza elettronica (EIViS) e i programmi sono stati attivati. La colonna Software in fase di sviluppo indica che vi sono altri software in fase di sviluppo secondo la tabella di marcia dei progetti.

Alla data di chiusura del bilancio vi sono segnali di una svalutazione non pianificata.

12 Debiti per forniture e servizi

Debiti per forniture e servizi verso terzi

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|--|--------------|--------------|
| in CHF | 5'486 | 5'380 |
| in EUR | 5 | 0 |
| in GBP | 9 | 0 |
| in SEK | 5 | 0 |
| in USD | 2 | 0 |
| Totale debiti per forniture e servizi verso terzi | 5'507 | 5'380 |

I debiti scaduti sono un'eccezione per Swissmedic, poiché una volta alla settimana viene avviato un ciclo di pagamento per tutte le fatture in scadenza dei fornitori.

13 Altri debiti

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|--|---------------|---------------|
| Anticipi fissi a breve termine | 29'000 | 29'000 |
| Debiti a breve termine soggetti a interessi | 29'000 | 29'000 |
| Altri debiti a breve termine verso terzi | 208 | 49 |
| Totale Altri debiti a breve termine | 29'208 | 29'049 |

I debiti a breve termine soggetti a interessi verso terzi comprendono alla data di chiusura del bilancio gli anticipi fissi a breve termine pari a un importo complessivo di CHF 29 milioni, che saranno rimborsati entro maggio 2016. I valori patrimoniali riscossi da Swissmedic sono registrati tra gli altri debiti a breve termine verso terzi. L'incremento rispetto all'anno precedente è dovuto a un caso di grande entità.

13.1 Ratei e risconti passivi e accantonamenti a breve termine

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|--|--------------|--------------|
| Ratei e risconti passivi | 412 | 323 |
| Accantonamento per vacanze e orario flessibile | 3'336 | 3'224 |
| Altri accantonamenti a breve termine | 178 | 0 |
| Ratei e risconti passivi + accantonamenti a breve termine | 3'926 | 3'547 |

I ratei e risconti passivi comprendono le fatture non ancora evase per l'anno 2015 per il mandato di revisione, i progetti I2ES (sistema per lo scambio elettronico di dati tra le autorità) e Ampliamento del portale Submissions, le tasse per le fotocopie, il conteggio delle spese accessorie per la sede alla Industriestrasse, gli interessi per gli anticipi fissi nonché le spese dei collaboratori relative a dicembre 2015.

Dettagli su accantonamento per saldo vacanze e straordinari

| (in MCHF) | Vacanze, orario flessibile e straordinario | Totale accantoname nti Anno in | Totale accantoname nti Anno |
|---|--|---|--------------------------------------|
| Saldo iniziale allo 01.01 | | 3'224 | 2'925 |
| Costituzione rilevata a conto economico | | 112 | 299 |
| Scioglimento rilevato a conto economico | | 0 | 0 |
| Saldo finale al 31.12 | | 3'336 | 3'224 |

14 Debiti finanziari a lungo termine, anticipi fissi a lungo termine

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|--|---------------|---------------|
| Debiti finanziari a lungo termine | 10'000 | 10'000 |
| Totale anticipi fissi a lungo termine | 10'000 | 10'000 |

Il finanziamento degli immobili di proprietà è coperto da anticipi fissi e ipoteche a tasso fisso. Sussiste un accordo di credito per un importo di 37.2 milioni di CHF (scadenze da un minimo di 1 mese a un massimo di 10 anni). Swissmedic dispone di due ipoteche a tasso fisso di 5 milioni l'una alle seguenti condizioni:

CHF 5 milioni, 0,7%, scadenza 24 Novembre 2020

CHF 5 milioni, 0,9%, scadenza 24 novembre 2022

L'anticipo fisso a lungo termine è valutato al costo ammortizzato (ossia al valore nominale). Il fair value è indicato come segue:

(in MCHF)

| Giorno di valutazione | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|--|------------|------------|
| Fair Value (flussi di cassa attualizzati) 5 milioni nel 2020 | 105.05% | 103.33% |
| Fair Value (flussi di cassa attualizzati) 5 milioni nel 2022 | 106.66% | 104.53% |
| (senza interessi maturati) | 10'586 | 10'393 |

15 Previdenza per il personale

Nota informativa Premi di fedeltà

(valori in MCHF arrotondati)

| Stato patrimoniale | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|---|---------------|---------------|
| Obbligazione Premi di fedeltà inizio anno | -2'590 | -2'364 |
| Passività attuariale netta Premi di fedeltà | -501 | -704 |
| Premi di fedeltà versati | 456 | 478 |
| Premi di fedeltà versati anticipatamente (non versati interi) | 0 | 0 |
| Obbligazione Premi di fedeltà fine anno | -2'635 | -2'590 |

Descrizione dei piani previdenziali e dell'istituto di previdenza

Tutti i dipendenti e i beneficiari di una rendita di Swissmedic sono assicurati nell'opera di previdenza Swissmedic con il primato dei contributi. Quest'opera di previdenza è affiliata all'istituto collettore PUBLICA. PUBLICA è un istituto autonomo di diritto pubblico della Confederazione.

Il piano di previdenza garantisce prestazioni maggiori rispetto alle prestazioni minime previste dalla legge in caso di invalidità, decesso, vecchiaia e uscita. Le prestazioni di rischio sono determinate in funzione del capitale di risparmio proiettato, interessi maturati inclusi, e di un tasso di conversione, oltre a essere limitate a una percentuale fissa del salario assicurato (ad esempio: in caso d'invalidità la prestazione è limitata al 60% del salario assicurato). Gli assicurati possono scegliere tra diversi piani con contributi di risparmio. La scelta del piano di risparmio non ha alcun effetto sull'importo del contributo versato dal datore di lavoro.

Responsabilità dell'opera di previdenza/PUBLICA

Ogni opera di previdenza ha un proprio organo paritetico. Partecipa ad esempio alla stipulazione del contratto di affiliazione e decide l'impiego di eventuali eccedenze. L'organo paritetico è costituito da due rappresentanti del datore di lavoro e due rappresentanti dei lavoratori di Swissmedic.

La Commissione della Cassa è l'organo supremo di PUBLICA. Si occupa della direzione oltre che della sorveglianza e del controllo sulla gestione di PUBLICA. La Commissione paritetica è costituita da 16 membri (8 rappresentanti delle persone assicurate e 8 rappresentanti dei datori di lavoro facenti parte di tutte le opere di previdenza affiliate).

Situazioni speciali

Il piano/regolamento di previdenza non prevede requisiti minimi di finanziamento (a condizione che l'opera di previdenza non abbia un eccesso di copertura previsto dagli statuti), benché il piano/regolamento previdenziale prescriva requisiti minimi per i contributi, come indicato di seguito. In conformità alle leggi locali, nel caso di un eccesso di copertura i membri dell'organo paritetico hanno solo possibilità limitate di effettuare dei prelievi per concedere prestazioni ai destinatari dai «mezzi liberi». Al contrario, in caso di copertura insufficiente, gli assicurati e i datori di lavoro devono versare dei contributi aggiuntivi («contributi di risanamento») finché non si raggiunge nuovamente una copertura equilibrata.

Convenzioni di finanziamento per contributi futuri

La previdenza professionale (LPP Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità e le rispettive ordinanze) prevede prestazioni minime di previdenza al momento del pensionamento. La legge stabilisce i contributi minimi annui. Un datore di lavoro può, tuttavia, versare anche contributi più elevati rispetto a quelli richiesti dalla legge. Questi contributi sono fissati nel piano/regolamento di previdenza. Il datore di lavoro può inoltre alimentare l'opera di previdenza anche con versamenti unici o anticipi. Questi contributi non possono essere rimborsati al datore di lavoro. Tuttavia, essi sono a disposizione del datore di lavoro per pagare in futuro i contributi a suo carico (riserva per i contributi del datore di lavoro).

Anche se esiste un eccesso di copertura, la legge continua a prescrivere contributi minimi annui. Per gli assicurati attivi devono versare i contributi sia il datore di lavoro che il lavoratore. Il contributo del datore di lavoro deve essere almeno di pari importo a quello dei lavoratori.

Lo stato dell'istituto di previdenza è costituito come segue:

| (valori in MCHF arrotondati) | IAS 19 revised | IAS 19 revised |
|--|-------------------|-------------------|
| Sviluppo passività e attività | 2015 | 2014 |
| Valore attuale degli obblighi previdenziali a inizio anno | -295'300 | -242'200 |
| Costo previdenziale attuariale | -8'500 | -6'800 |
| Contributi dei lavoratori | -3'500 | -3'500 |
| Costo relativo a prestazioni previdenziali passate | 0 | 0 |
| Interessi passivi | -3'000 | -5'500 |
| Riduzione/estinzione dei piani | 0 | 0 |
| Prestazioni versate | 4'900 | 3'900 |
| Utile (+) / Perdita (-) attuariale sugli obblighi previdenziali | 9'300 | -41'400 |
| Valore attuale degli obblighi previdenziali a fine anno | -296'200 | -295'300 |
| Capitale di previdenza al valore di mercato a inizio anno | 224'500 | 206'200 |
| Rendimento previsto | 2'300 | 4'700 |
| Contributi del datore di lavoro | 6'400 | 6'400 |
| Contributi dei lavoratori | 3'500 | 3'500 |
| Prestazioni versate | -4'900 | -3'900 |
| Spese amministrative | -100 | -100 |
| Utile (+)/perdita (-) attuariale sul capitale di previdenza | -6'600 | 7'800 |
| Capitale di previdenza al valore di mercato a fine anno | 225'100 | 224'500 |
| Stato patrimoniale | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
| Capitale di previdenza al valore di mercato | 225'100 | 224'500 |
| Valore attuale degli obblighi a benefici definiti (DBO) | -296'200 | -295'300 |
| Eccesso di copertura (+) / Copertura insufficiente (-) / Accantonamento n | -71'100 | -70'800 |
| Duration | 18.40 | 18.70 |
| (in MCHF) | | |
| Conto economico | 2015 | 2014 |
| Costo previdenziale attuariale | -8'500 | -6'800 |
| Interessi passivi | -3'000 | -5'500 |
| Rendimento netto atteso sul capitale di previdenza | 2'300 | 4'700 |
| Costo relativo a prestazioni previdenziali passate | 0 | 0 |
| Utili da riduzione/estinzione di piani previdenziali | 0 | 0 |
| Spese amministrative | -100 | -100 |
| Costo previdenziale netto del datore di lavoro | -9'300 | -7'700 |

| Variazione nello stato patrimoniale | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|--|-------------------|-------------------|
| Accantonamento nello stato patrimoniale a inizio anno | -70'900 | -36'000 |
| Costo previdenziale netto (datore di lavoro) | -9'300 | -7'700 |
| Contributi del datore di lavoro | 6'400 | 6'400 |
| Costi previdenziali versati anticipatamente (non versati inte | -2'900 | -1'300 |
| Importo totale rilevato nel patrimonio netto (utili/perdite) | 2'700 | -33'600 |
| Accantonamento nello stato patrimoniale a fine anno | -71'100 | -70'900 |
| Pagamento dei contributi del datore di lavoro previsto per l'anno successivo | 6'500 | 6'700 |
| Rendimento effettivo del capitale di previdenza | -4'300 | 12'500 |

Le principali ipotesi attuariali impiegate alla data di chiusura del bilancio sono le seguenti

| Principali ipotesi attuariali | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|---|-------------------|-------------------|
| Tasso di sconto (tasso d'interesse tecnico) | 0.90% | 1.00% |
| Futuri aumenti salariali | 1.50% | 2.00% |
| Futuri aumenti delle rendite | 0.25% | 0.50% |
| Basi attuariali | LPP 2010 TG | LPP 2010 TG |
| Probabilità di uscite di servizio | elevata | elevata |
| Età di pensionamento | 63.5 | 63.5 |
| Speranza di vita all'età di pensionamento | 22.93/25.47 | 22.83/25.37 |

| Asset allocation | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|---------------------------|-------------------|-------------------|
| Liquidità | 2.70% | 3.10% |
| Obbligazioni | 58.20% | 57.50% |
| Azioni | 30.00% | 30.60% |
| Immobili | 5.60% | 5.30% |
| Altro | 3.50% | 3.60% |
| Totale | 100.00% | 100.00% |
| Di cui negoziati in borsa | 91.80% | 94.30% |

| Piani previdenziali a benefici definiti | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|---|-------------------|-------------------|
| Rivalutazione: utile (perdita) attuariale sugli obblighi previdenziali | 9'300 | -41'400 |
| - sulla base di variazioni del numero di assicurati | 56'700 | 6'000 |
| - sulla base di ipotesi finanziarie | -47'400 | -47'400 |
| Rivalutazione: utile (perdita) attuariale sul capitale di previdenza | -6'600 | 7'800 |
| Totale importi rilevati nel patrimonio netto | 2'700 | -33'600 |

(in MCHF)

| Sensitività - impatto sugli obblighi a benefici definiti (DBO) | 2015 | 2014 |
|---|-------------|-------------|
| Tasso di sconto + 0,25% | -10'400 | -10'600 |
| Tasso di sconto - 0,25% | 11'100 | 11'300 |
| Aumento salariale + 0,25% | 1'000 | 1'000 |
| Aumento salariale - 0,25% | -900 | -1'000 |
| Aumento della rendita + 0,25% | 9'000 | 9'100 |
| Aumento della rendita - 0,25% (non inferiore allo 0%) | -8'600 | -8'700 |
| Aumento di 1 anno dell'aspettativa di vita | 11'400 | 11'100 |

L'analisi di sensitività indicata nelle note si basa sulla variazione di un'ipotesi mentre tutte le altre ipotesi rimangono invariate (*ceteris paribus*). L'unica eccezione è la variazione del tasso d'interesse tecnico con contestuale variazione del tasso di proiezione per il capitale di risparmio. Per la valutazione della sensibilità degli obblighi previdenziali è stato applicato lo stesso metodo utilizzato per la valutazione delle obbligazioni nel bilancio di esercizio (projected unit credit method/metodo della proiezione unitaria del credito).

Note al conto economico

16 Emolumenti procedurali e ricavi ai sensi dell'art. 69 LATer

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|---|---------------|---------------|
| Omologazione (senza riduzione degli emolumenti) | 27'227 | 26'345 |
| Autorizzazioni d'esercizio | 10'117 | 9'930 |
| Informative su agenti terapeutici | 5 | 5 |
| Informative al pubblico | 1 | 1 |
| Controllo di mercato AT | 1'294 | 1'141 |
| Diritto penale | 181 | 95 |
| Supplementi | 600 | 321 |
| Ricavi da manifestazioni (art. 69 LATer) | 163 | 271 |
| Ricavi da servizi a terzi (art. 69 LATer) | 525 | 599 |
| Totale emolumenti procedurali | 40'112 | 38'708 |

L'incremento degli emolumenti procedurali va attribuito alla revisione dell'ordinanza sugli emolumenti per gli agenti terapeutici, che è entrata in vigore l'01.01.2013 e comporta l'aumento parziale degli emolumenti in due fasi (al 01.01.2013 e al 01.01.2015).

Non vengono registrati ratei e risconti per attività iniziate perché il grado di completamento dei singoli mandati e le relative spese sostenute e attese non possono essere determinate in modo attendibile alla data di chiusura del bilancio.

17 Tasse per la vendita

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|---|---------------|---------------|
| Medicamenti soggetti a ricetta medica | 33'140 | 31'346 |
| Medicamenti senza ricetta medica | 6'407 | 7'040 |
| Agenti terapeutici medicina complementare | 2'030 | 2'152 |
| Medicamenti per uso veterinario | 616 | 777 |
| Totale Tasse per la vendita | 42'193 | 41'315 |

18 Altri ricavi

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|----------------------------|--------------|-----------|
| Varie vendite e ricavi | 1'254 | 52 |
| Totale Altri ricavi | 1'254 | 52 |

Il ricavo della vendita dello stabile alla Erlachstrasse 12 è registrato in altre vendite e ricavi.

19 Contributo federale

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|-----------------------------------|---------------|---------------|
| Contributo federale | 13'958 | 13'900 |
| Totale contributo federale | 13'958 | 13'900 |

Nel determinare il finanziamento principale il Consiglio federale ha stabilito nel Mandato di prestazioni 2011 - 2016 quali prodotti vanno considerati di servizio pubblico («Confederazione») e quindi finanziati principalmente con i contributi federali. Si tratta dei seguenti prodotti:

- basi giuridiche
- informative al pubblico
- vigilanza sui dispositivi medici
- controllo del mercato dei dispositivi medici
- diritto penale

20 Altri ricavi operativi

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|--|------------|------------|
| Redditi immobiliari (pigioni riscosse per locazione appartamenti e posti auto per dipendenti e inquilini, ricavi vari) | 158 | 171 |
| Totale Altri ricavi operativi | 158 | 171 |

21 Riduzione dei ricavi

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|--------------------------------------|---------------|---------------|
| Riduzione degli emolumenti | -6'796 | -6'614 |
| Totale Altri ricavi operativi | -6'796 | -6'614 |

22 Spese per prestazioni di terzi

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|---|---------------|---------------|
| Servizi medici e farmaceutici | -1'050 | -944 |
| Servizi di laboratorio | -99 | -81 |
| Altri servizi legati alle prestazioni | -319 | -475 |
| Servizi di ispezione | 0 | -20 |
| Totale passività per servizi legati alle prestazioni | -1'468 | -1'520 |

Tutte le spese per i servizi medici e farmaceutici sono coperte da contratti con i centri di farmacovigilanza e il Tox Info Suisse.

23 Costo del personale

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|---|----------------|----------------|
| Salari | -49'779 | -50'436 |
| Costo previdenziale netto ai sensi dello IAS 19 | -9'300 | -7'700 |
| Oneri sociali | -4'203 | -4'120 |
| Altri costi del personale | -1'397 | -1'423 |
| Prestazioni lavorative di terzi | -36 | 0 |
| Totale costo del personale | -64'715 | -63'679 |

Al 31.12.2015 l'organico ammontava a 352.1 posti di lavoro a tempo pieno (FTE, posti effettivi), 4.5 in meno rispetto al 31.12.2014. Rispetto all'anno precedente, le spese salariali sono leggermente diminuite, mentre sono aumentati i costi per le assicurazioni sociali, come preventivato.

24 Spese di affitto, manutenzione, energia, trasporti e assicurazione

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|--|---------------|---------------|
| Affitto e spese accessorie, pulizia e manutenzione dei locali commerciali | -761 | -819 |
| Spese per locali commerciali di proprietà | -372 | -448 |
| Manutenzione di macchine da ufficio, mobili e attrezzature, nonché di apparecchiature da laboratorio | -406 | -403 |
| Leasing di immobilizzazioni materiali mobili | -18 | -64 |
| Riparazioni, manutenzione veicoli, assicurazione auto e tasse | -1 | -1 |
| Corrieri e trasporti | -305 | -314 |
| Assicurazioni cose e responsabilità civile | -113 | -113 |
| Elettricità, acqua, teleriscaldamento e smaltimento dei rifiuti | -431 | -410 |
| Totale Spese di affitto, manutenzione, energia, trasporti e assicurazione | -2'407 | -2'572 |

25 Spese amministrative

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|--|---------------|---------------|
| Cancelleria, materiali di consumo e materiale da laboratorio | -749 | -793 |
| Letteratura specializzata, abbonamenti e contributi associativi | -307 | -345 |
| Telecomunicazioni | -120 | -134 |
| Pubblicazioni | -118 | -108 |
| Spese di viaggio e rappresentanza | -778 | -859 |
| Costi per servizi amministrativi (traduzioni, revisioni, prestazioni non legate a processi di servizio, onorari, costi di accreditamento/certificazione) | -3'298 | -3'393 |
| Totale Spese amministrative | -5'370 | -5'631 |

26 Spese di informatica

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|------------------------------------|---------------|---------------|
| Servizi operativi e di supporto | -6'729 | -5'940 |
| Hardware | -59 | -6 |
| Licenze di software | -200 | -252 |
| Servizi di programmazione | -1'638 | -1'034 |
| Servizi di manutenzione | -1'006 | -1'666 |
| Totale Spese di informatica | -9'632 | -8'898 |

Rispetto allo scorso anno è aumentato essenzialmente il costo per i servizi di sviluppo. Nell'anno di esercizio 2015 sono stati realizzati progetti di grandi dimensioni.

27 Altre spese

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|--------------------------------|-------------|-------------|
| Spese di vitto | -189 | -202 |
| Altre spese | -46 | -78 |
| Sicurezza e sorveglianza | -92 | -89 |
| Perdite su crediti | 200 | -392 |
| Sconti (contabilità fornitori) | 4 | 1 |
| Spese bancarie | -2 | -4 |
| Totale Altre spese | -125 | -764 |

28 Saldo della gestione finanziaria**28.1 Proventi finanziari**

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|---|-------------|-------------|
| Interessi da conti correnti banche | 0 | 0 |
| Interessi da depositi a reddito fisso (Cash Management) | 0 | 0 |
| Interessi su crediti (Heinz Küng AG) | 1 | 5 |
| Utili di cambio | 11 | 5 |
| Totale Proventi finanziari | 12 | 10 |

28.2 Oneri finanziari

(in MCHF)

| | 2015 | 2014 |
|---|-------------|-------------|
| Interessi passivi verso terzi | -253 | -230 |
| Interessi passivi verso parti correlate | 0 | 0 |
| Perdite di cambio | -9 | -1 |
| Totale Oneri finanziari | -263 | -231 |

Altre note**29 Leasing operativo**

(in MCHF)

| | 31.12.2015 | 31.12.2014 |
|---|-------------------|-------------------|
| Pagamento minimo fino a un anno | 306 | 317 |
| Pagamento minimo da uno a cinque anni | 0 | 0 |
| Pagamento minimo per più di cinque anni | 0 | 0 |

Il leasing operativo è costituito dai contratti con il gestore informatico di Swissmedic per l'infrastruttura informatica e il funzionamento di tutti i PC. Questi contratti si rinnovano automaticamente ogni anno, a meno che non vengano disdetti entro il termine concordato per la fine dell'anno civile.

Dal momento che si tratta puramente di un utilizzo e non di un finanziamento con l'intento di acquisto, si tratta di un leasing operativo.

30 Passività finanziarie

(in MCHF)

| | Scadenza: | in 3 mesi | da 3 a 12 mesi | da 12 a 60 mesi | dopo oltre 60 mesi | Totale |
|--|------------------|------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------|---------------|
| Passività finanziarie a breve termine verso terzi | | 29'000 | | | | 29'000 |
| Passività finanziarie a lungo termine verso terzi | | | | | 10'000 | 10'000 |
| Debiti per forniture e servizi verso terzi | | 5'507 | | | | 5'507 |
| Debiti per forniture e servizi verso parti correlate | | | | | | 0 |
| Passività di leasing a breve termine verso terzi | | | 306 | | | 306 |
| Passività di leasing a lungo termine verso terzi | | | | | | 0 |
| Totale Passività finanziarie | | 34'507 | 306 | 0 | 10'000 | 44'813 |

31 Passività e attività potenziali**Procedimenti in corso**

Procedimenti di ricorso amministrativo in corso: il rischio processuale per i ricorsi in corso si limita nella maggior parte dei casi a un possibile risarcimento delle spese processuali alla controparte e una minima perdita degli emolumenti procedurali. Considerata l'alta percentuale di procedimenti andati a buon fine per Swissmedic, è prevista una passività potenziale dell'Istituto per eventuali ricorsi accettati per un importo massimo di CHF 20 000 per anno.

Procedimenti penali amministrativi in corso: nei procedimenti penali sussiste sempre una certa probabilità che la controparte sia assolta, per cui l'Istituto è tenuto pagare un risarcimento (soprattutto per le spese legali di difesa). L'ammontare di tali passività potenziali è difficile da stimare, ma non dovrebbe superare in media l'importo massimo di CHF 50 000 l'anno.

32 Operazioni con parti correlate

Per parti correlate s'intendono le aziende e le persone private che possono influenzare Swissmedic o possono essere influenzate da Swissmedic. Da Swissmedic le seguenti entità sono definite come parti correlate:

- l'amministrazione federale, nella fattispecie il Segretariato generale del Dipartimento federale dell'interno la Cassa pensioni della Confederazione PUBBLICA, l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL), la Cassa federale di compensazione (CFC), l'Ufficio federale dell'
- i membri del Consiglio d'Istituto
- i membri della Direzione

Tutte le transazioni con le parti correlate sono state effettuate sulla base delle comuni relazioni con clienti o fornitori e sono gestite alle stesse condizioni applicate con soggetti terzi indipendenti. Le transazioni a partire da un volume di 1 milione di CHF sono esposte in bilancio.

Operazioni con parti correlate

Le transazioni con le parti correlate sono effettuate in linea di principio al valore di mercato (a condizioni concorrenziali). Ai sensi dello IAS 24 rivisto, nelle note al bilancio vengono esposte solo operazioni significative nei confronti della Confederazione e di imprese parastatali, ossia le transazioni di oltre 1 milione di CHF.

Le operazioni seguenti sono state effettuate con parti correlate:

(in MCHF)

| | | |
|---|---------------|---------------|
| Fatturato netto per servizi | 2015 | 2014 |
| SG DFI, contributo federale | 13'958 | 13'900 |
| Totale fatturato netto con parti correlate | 13'958 | 13'900 |

| | | |
|--|---------------|---------------|
| | 2015 | 2014 |
| Publica, contributi previdenziali | 9'922 | 9'898 |
| UFIT, spese di informatica | 5'670 | 5'935 |
| CFC, contributi previdenziali | 6'882 | 7'196 |
| Totale spese di esercizio con parti correlate | 22'474 | 23'029 |

Remunerazione per il management

Sono stati versati i seguenti onorari e salari:

(in MCHF)

| | | |
|---|-------------|-------------|
| | 2015 | 2014 |
| Presidente del Consiglio d'Istituto (comprese le spese) | 36 | 36 |
| Totale Consiglio d'Istituto senza presidente (comprese le s | 127 | 116 |
| Direttore di Swissmedic | 301 | 301 |
| Totale Direzione senza direttore | 1'601 | 1'597 |

Il Consiglio d'istituto è composto da un massimo di 7 membri. Nell'anno in esame i membri erano 7, con la presidente inclusa (anno precedente: 6).

La Direzione è composta da 7 membri più il direttore. La remunerazione si basa sull'Ordinanza sul personale dell'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (RS 812.215.4).

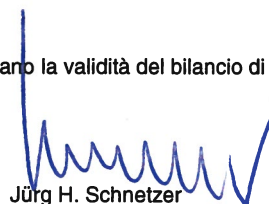
I salari di tutto il personale sono stati aumentati in media dell'1% per il 1° gennaio 2015. La massa salariale della direzione è aumentata di uno scarso 0,3%.

33 Eventi successivi alla chiusura del bilancio

Dopo la data di chiusura del bilancio non si sono verificati eventi che influenzano la validità del bilancio di esercizio 2015.

Berna,
8. April 2016


Barbara Schütz
Membro della Direzione


Jürg H. Schnetzer
Direttore



No enreg. 1.16090.995.00343.04

Rapporto dell'Ufficio di revisione

al Consiglio di Swissmedic, Istituto svizzero per gli agenti terapeutici Berna

Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione, ai sensi dell'articolo 74 lettera a della legge sugli agenti terapeutici (RS 812.21) abbiamo verificato l'annesso conto annuale di Swissmedic, costituito da bilancio, conto economico complessivo, rendiconto finanziario, documentazione del capitale proprio e allegato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2015.

Responsabilità del Consiglio d'Istituto

Il Consiglio d'Istituto è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità agli International Financial Reporting Standards (IFRS) e alle disposizioni di legge. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'Istituto è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera, agli Standard svizzeri di revisione e agli International Standards on Auditing (ISA), i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte a ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2015 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità agli International Financial Reporting Standards (IFRS) ed è conforme alle disposizioni della legge sugli agenti terapeutici. Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Rapporto in base ad altre disposizioni legali

Ai sensi della legge sul Controllo delle finanze (RS 614.0), il Controllo federale delle finanze è un'entità autonoma e non vi sono fattispecie incompatibili con la sua indipendenza.

Conformemente alla legge sul Controllo delle finanze è allo standard svizzero di revisione 890, confermiamo che esiste un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'Istituto.

Berna, 15 aprile 2016

CONTROLLO FEDERALE DELLE FINANZE



Regula Durrer
Perito revisore abilitato



Thomas Christen
Perito revisore abilitato

Allegati:

Conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2015, costituito da bilancio, conto economico complessivo, rendiconto finanziario, documentazione del capitale proprio e allegato